

**Finland-Helsinki: Construction consultancy services**

OJ S 104/2020 29/05/2020

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala, rakennuttaminen-palvelu

National registration number: 0201256-6

Postal address: Elimäenkatu 5

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: FI-00510

Country: Finland

Contact person: Liisa Puumalainen

E-mail: [kilpailutusryhma.rake@hel.fi](mailto:kilpailutusryhma.rake@hel.fi)

Telephone: +358 931038326

**Internet address(es):**Main address: <https://www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi/>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=295155&tpk=96518338-827f-4985-bb57-d05ad2059712>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=295155&tpk=96518338-827f-4985-bb57-d05ad2059712>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Kruunusillat-hankkeen valvontakonsultit

**II.1.2. Main CPV code**

71530000 Construction consultancy services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### II.1.4. Short description

Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimiala hakee Kruunusillat-raitiotiehankkeen siltaurakan rakennuttamisen valvontatehtäviin siltatöiden valvojaa, maa- ja vesirakennustöiden valvojaa sekä projekti-insinööriä.

Kruunusillat-siltaurakka on osa Kruunusillat-raitiotiehanketta, joka koostuu neljästä (4) sillasta ja raitiotieyhteydestä Helsingin keskustasta Laajasaloon. Hankesuunnitelmassa (<https://www.hel.fi/kaupunkiymparisto/kruunusillat-fi/tietoahankkeesta/materiaalipankki/suunnitelmat> 2016) kuvattu Kruunusillat-raitiotiehanke ja siihen liitettävät katurakennushankkeet on päätetty toteuttaa Kruunusillat-siltaurakan ja Kruunusillat-allianssin yhdistelmänä.

Tehtävät alkavat syksyllä 2020 ja kestävät arviolta 2025 vuoden loppuun.

Toimittajaksi valitaan kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen antanut tarjoaja.

Kokonaistaloudellisesti edullisin on tarjous, jolla on tilaajan asettamien tarjoajan soveltuvuutta koskevien vaatimusten täyttävistä tarjouksista paras hinta-laatusuhde. Hinnan osuus vertailussa on 40 % ja laadun osuus 60 %

#### II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 2 300 000,00 EUR

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

#### II.2.2. Additional CPV code(s)

71521000 Construction-site supervision services, 71300000 Engineering services

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

#### II.2.4. Description of the procurement

Valvojien yleisiin tehtäviin kuuluvia töitä ovat mm. (tehtäväluettelo RT 16-11122 mukaan):

- toimitaan käytännön yhdyshenkilönä rakennuttajan, maanrakennus- ja muiden erikoistöiden valvojien, suunnittelijoiden, urakoitsijoiden, viranomaisten sekä käyttäjien välillä
- seurataan vastaavan työnjohtajan työmaapäiväkirjaa. Tehdään siihen tarvittavat merkinnät, jotka varmennetaan allekirjoituksella
- laaditaan ja täydennetään valvontasuunnitelma
- varmistetaan, että työhön tarvittavat luvat ovat kunnossa.
- perehdytään urakkasopimusasiakirjoihin ja suunnitelmiin ennen valvontatyön aloittamista sekä jatkuvasti työn aikana
- osallistutaan rakentamista koskeviin kokouksiin ja neuvotteluihin, valmistellaan niissä käsiteltävien asioiden valmistelu omalta osaltaan ja varmistetaan, että päätökset toteutuvat
- osallistutaan viranomaistarkastuksiin ja -katselmuksiin viranomaisten edellyttämässä laajuudessa
- seurataan tarkastusasiakirjan mukaisia tarkastuksia. Valvotaan, että urakoitsijat suorittavat tarkastukset oikea-aikaisesti ja dokumentoivat tarkastukset tarkastusasiakirjaan
- huolehditaan valvojille kuuluvien tarkastusten oikea-aikaisesta suorittamisesta ja niiden varmentamisesta allekirjoituksella
- tarkastetaan omalta osaltaan maanrakennusurakoitsijan laadittavaksi kuuluvia työmaa- ja laadunvarmistussuunnitelmia niiltä osin, kun ne kuuluvat yleisvalvonnan piiriin ja valvotaan niiden toteutumista
- osallistutaan rakennuttajalle kuuluvien lupien hankintaan

- tarkastetaan urakoitsijan laadittavaksi kuuluvat aikataulut, varmistetaan niiden mukaiset oikea-aikaiset toimitukset ja seurataan aikataulujen ylläpitoa
- valvotaan sovittujen työaikataulujen toteutumista. Käsitellään mahdollisia aikataulupoikkeamia yhdessä urakoitsijoiden ja rakennuttajan kanssa
- varmistetaan, että työsuoritukset, työmenetelmät ja työolosuhteet ovat sellaiset, että työn tulos vastaa teknisesti ja laadullisesti hyvää rakennustapaa ja urakkasopimusta
- seurataan tavarantoimittajien ja valmistajien antamien asennus- ja työohjeiden sekä erityisohjeiden noudattamista
- vastaanotetaan sopimuksen mukaiset mittaus- ja luovutusasiakirjat ja luovutetaan ne edelleen tilaajalle
- laaditaan tarkastusten virheluettelot
- kokousten järjestely- ja sihteeritehtävät.

#### Maa- ja vesirakennustöiden valvoja

Lisäksi maa- ja vesirakennustöiden valvojan tehtäviin kuuluvia töitä ovat:

- yhteisen kunnallisteknisen työmaan asiakirjojen valmistelu ja yhteisen työmaan päävalvojan tehtävät
- varmistaa toteutuneiden työkohteiden tietojen päivittäminen rekistereihin
- erilaiset kohdekatselmukset.

#### Siltavalvoja

Lisäksi siltavalvojan tehtäviin kuuluvia töitä ovat:

- teknisen työsuunnitelman tarkastuksen koordinointi
- yhteistyö teräs- ja betonirakenteiden asiantuntijavalvojen kanssa
- tilaajan erikseen hankkimien asiantuntijavalvojen avustaminen
- valvotaan ja hyväksytään urakoitsijoiden suorittamat tarkastukset ja mittaukset
- varmistetaan, että urakoitsijat suorittavat itselle luovutukset.
- tilaajan laadunvarmistustehtävien koordinointi.

#### Projekti-insinööri

- kelpoisuusaineiston tarkastus
- määrälaskenta
- rakennuttajan muut avustavat tehtävät.

Lisäksi tilaaja hankkii erikseen betoni- ja teräsrakenteiden asiantuntijavalvojat.

Tällä hankintailmoituksella haettavien konsulttien tehtäviin kuuluvat työt on kerrottu kokonaisuudessaan hankintailmoituksen liitteenä 2 olevassa tehtäväluettelossa.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Laatu (laatupisteystyskriteerit esitetty liitteessä 1) / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 300 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/09/2020 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

## II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## II.2.14. Additional information

### Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

#### III.1. Conditions for participation

##### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Tarjoajan on täytettävä ESPD-lomake, jolla tarjoaja vakuuttaa, etteivät sitä koske pakolliset poissulkemisperusteet.

Mikäli tarjoaja on ryhmittymä, tulee ESPD-lomake täyttää jokaisesta ryhmittymän osakasyrityksestä.

Jos tarjoaja on ryhmittymä, tarjoajan tulee ladata Tarjouspalvelussa tarjouksensa liitteeksi aiesopimus ryhmittymän perustamisesta.

Ryhmittymän osakasyritykset ovat yhteisvastuussa kaikesta hankintasopimuksen toteuttamisessa tilaajaa kohtaan. Ryhmittymän tulee järjestää laskutus siten, että ryhmittymällä on ainoastaan yksi (1) laskuttaja tilaajaa kohtaan.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tarjoajan on täytettävä seuraavat rahoituksellista ja taloudellista tilannetta koskevat soveltuvuusvaatimukset:

1. Tarjoajan luottoluokitus tulee olla vähintään Suomen Asiakastieto Oy:n rating AA tai selvityksen perusteella vastaavaa tasoa.

Tilaaja tarkistaa tarjoajan luottoluokituksen Suomen Asiakastieto Oy:n luottoluokitustiedoista. Mikäli tarjoajan luottoluokitustietoja ei löydy Suomen Asiakastieto Oy:n luottoluokitustiedoista, on tarjoajan osoitettava luottokelpoisuutensa tilaajan pyynnöstä ennen hankintapäätöksen tekoa toimittamalla tilaajalle viiden viimeisen tilikauden tilinpäätöstiedot, tiedot omavaraisuusasteesta sekä mahdolliset maksuhäiriöt.

2. Tarjoalla tulee olla voimassa oleva konsulttitoiminnan vastuuvakuutus. Vastuuvakuutuksen tulee korvata yhden (1) vakuutuskauden aikana todetuista vahingoista vähintään 500 000 EUR.

3. Tarjoajan tilaajavastuulain mukaiset velvoitteet on oltava kunnossa

Tilaaja tarkistaa kilpailutuksen voittajan liikevaihdon ja tilaajavastuulain mukaiset tiedot Vastuu Group Oy:n Vastuugroup.fi-yritysraportista. Mikäli tarjouksen tekijänä on ryhmittymä, tarkistaa tilaaja liikevaihdon ja tilaajavastuulain mukaiset selvitykset kaikilta ryhmittymän osakasyrityksiltä.

Mikäli kilpailutuksen voittaja ei ole liittynyt Vastuu Group Oy:n Luotettava Kumppani -palveluun tai kilpailutuksen voittajan tilinpäätöstiedot eivät ole Vastuugroup.fi-yritysraportissa mukana, pyytää tilaaja erikseen ennen hankintapäätöksen tekoa seuraavat selvitykset:

— selvitys siitä, että yritys on merkitty ennakkoperintälain mukaiseen

ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisävelvollisten rekisteriin

— kaupparekisteriote, josta selviää yrityksen rekisteriin merkitsemisaika, toimiala, hallitus,

muu johto, nimenkirjoittajat, tilintarkastajat, vastuuhenkilöiden henkilötiedot sekä onko

viimeisimmät tilinpäätösasiakirjat toimitettu lainmukaisesti rekisteriviranomaisille sekä merkintä tai selvitys ettei yritystä tai sen toimihenkilöitä ole määrätty liiketoimintakieltoon

— todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus tai selvitys siitä, että verovelkaa koskeva veronsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty

- todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkemaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusopimus on tehty
  - todistus tapaturmavakuutuksen ottamisesta ja tapaturmavakuutusmaksujen maksamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä tapaturmavakuutusmaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusopimus on tehty
  - selvitys työterveyshuollon järjestämisestä
  - selvitys noudatettavasta työehtosopimuksesta
  - tilinpäätöstiedot kolmelta (3) viimeiseltä tilikaudelta.
- Jos kilpailutuksen voittaja ei ole rekisteröitynyt tilaajavastuulain mukaisiin rekistereihin, pyytää tilaaja selvityksen rekisteröitymättömyyden perusteista.
- Ulkomaisen kilpailutuksen voittajan on toimitettava pyynnöstä tilaajalle suomenkieliset tilaajavastuulain mukaisia selvityksiä vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisteriotteella tai vastaavalla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla. Selvitykset on toimitettava sekä lähtömaasta että Suomesta.

### III.1.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tarjoajan on täytettävä tekniseen suorituskyykyyn ja ammatilliseen pätevyyteen liittyvät vähimmäisvaatimukset:

1. Tarjoajan on nimeämän maa- ja vesirakennustöiden valvojan tulee täyttää seuraavat vaatimukset:
    - Henkilöllä tulee olla vähintään rakennusteknikon tai -mestarin koulutus
    - Henkilöllä on vähintään 10 vuoden kokemus maa- ja vesirakennustöistä, sisältäen kunnallistekniikan rakentamisen
    - Henkilöllä on vähintään RAP-pätevyys
    - Henkilö täyttää suomen kielen kielitaidon osalta eurooppalaisen viitekehyksen mukaiset taitotason C2 vaatimukset
    - Henkilön tulee olla suorassa työsuhteessa tarjoajaan.
  2. Tarjoajan on nimeämän siltavalvojan tulee täyttää seuraavat vaatimukset:
    - Henkilöllä tulee olla vähintään rakennusteknikon tai -mestarin koulutus
    - Henkilöllä on vähintään 10 vuoden kokemus vaativista vesistösiltojen valvontatehtävistä
    - Henkilöltä löytyy voimassa oleva Fise Oy:n myöntämä vaativan luokan tai vanhan A-vaativuusluokan betonisiltojen ja muiden infrarakenteiden suunnittelijapätevyys tai vastaavat todistukset ja näytöt
    - Henkilö on suorittanut siltojen ja muiden liikennöityjen alueiden vedeneritystöiden valvojan ja työnjohtajan koulutuksen
    - Henkilö täyttää suomen kielen kielitaidon osalta eurooppalaisen viitekehyksen mukaiset taitotason C2 vaatimukset
    - Henkilö on suorassa työsuhteessa tarjoajaan.
  3. Tarjoajan on nimeämän projekti-insinöörin tulee täyttää seuraavat vaatimukset:
    - Henkilöllä tulee olla vähintään rakennusteknikon tai -mestarin koulutus
    - Henkilöllä on vähintään kahden (2) vuoden kokemus maa- ja vesirakentamisesta sekä vesistösiltojen rakennustöistä
    - Henkilö täyttää suomen kielen kielitaidon osalta eurooppalaisen viitekehyksen mukaiset taitotason C2 vaatimukset
    - Henkilö on suorassa työsuhteessa tarjoajaan.
- Tarjoaja ei saa vaihtaa tehtävään nimettyä henkilöä kesken sopimuskauden ellei, kyse ole työnantajasta riippumattomasta syystä. Työnantajasta riippumattomalla syyllä tarkoitetaan työkyvyn olennaista heikentymistä, työnantajan vaihtumista tai muita tilanteita, joissa

työnantaja on lakisääteisesti velvollinen antamaan vapaata työntekijälle ilman mahdollisuutta vapaan myöntämisen harkitsemiseen. Mikäli tarjoaja vaihtaa tehtävään nimetyn henkilön sopimuskaudella ilman tilaajan hyväksyntää muutoin kuin työnantajasta riippumattomasta syystä, tulee tarjoajan maksaa 30 000 euron korvaus tilaajalle jokaista vaihdettua henkilöä kohti. Vaihdeettavat nimetyt henkilöt on hyväksyttävä tilaajalla.

Tilaajalla on tarvittaessa oikeus perustellusta syystä vaatia tarjoajaa vaihtamaan sopimuskaudella konsultin henkilö toiseen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Sitova sopimus ei synny hankintapäätöksellä ja sen tiedoksiannolla. Hankintapäätöksen tekemisen jälkeen tilaajan on tehtävä hankintasopimus. Hankintasopimus syntyy erillisen kirjallisen sopimuksen perusteella ja sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoajan katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi (odotusaika).

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 29/06/2020 Local time: 13:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 29/06/2020 Local time: 13:30

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted  
Electronic payment will be used

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/05/2020